

Z A K O N

O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA IZMEĐU VLADE REPUBLIKE SRBIJE I VLADE MAĐARSKE O IZMENAMA I DOPUNAMA SPORAZUMA IZMEĐU VLADE REPUBLIKE SRBIJE I VLADE MAĐARSKE O GRANIČNOJ KONTROLI U DRUMSKOM, ŽELEZNIČKOM I VODNOM SAOBRAĆAJU

Član 1.

Potvrđuje se Sporazum između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o izmenama i dopunama Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o graničnoj kontroli u drumskom, železničkom i vodnom saobraćaju, potpisan u Budimpešti, dana 9. februara 2018. godine, u originalu na srpskom, mađarskom i engleskom jeziku.

Član 2.

Tekst Sporazuma u originalu na srpskom jeziku glasi :

SPORAZUM

između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o izmenama i dopunama Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o graničnoj kontroli u drumskom, železničkom i vodnom saobraćaju

Vlada Republike Srbije i Vlada Mađarske (u daljem tekstu: Ugovorne strane) saglasile su se da se Sporazum potpisan 24. januara 2012. godine između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o graničnoj kontroli u drumskom, železničkom i vodnom saobraćaju (u daljem tekstu: Sporazum) izmeni i dopuni na sledeći način:

Član 1.

Član 5. stav 3. Sporazuma menja se i glasi:

„Vozilima koja prevoze opasnu robu dopušteno je da prelaze granicu na graničnim prelazima u skladu sa članovima 7-13b, 15-16, and 18-19. Vozilo koje prevozi opasnu robu je vozilo koje mora da bude obeleženo u skladu sa propisima ADR, RID i ADN.“

Član 2.

Član 7. stav 4. Sporazuma završava se sledećom rečenicom:

„Ugovorne strane se mogu dogovoriti da povećaju najveću dozvoljenu ukupnu masu u slučaju poboljšanja infrastrukture.“

Član 3.

Član 8. stav 4. Sporazuma menja se i glasi:

„Ako postoje neophodni personalni, tehnički i infrastrukturni uslovi, Ugovorne strane takođe mogu odobriti međunarodni promet putnika preko graničnog prelaza ili produženje radnog vremena, o čemu se uzajamno obaveštavaju diplomatskim putem.“

Član 4.

Naslov člana 10. Sporazuma menja se i glasi:

„Granični prelaz Horgoš - Reske“

Član 5.

(1) Naslov člana 11. Sporazuma menja se i glasi:

„Granični prelaz Horgoš 2 – Reske 2“

(2) Član 11. stav 1. Sporazuma menja se i glasi:

„Granični prelaz Horgoš 2 – Reske 2 je otvoren za međunarodni promet putnika izuzimajući autobuse, teretni saobraćaj i vozila koja prevoze opasnu robu. Kontrola prelaženja granice vrši se na zajedničkom graničnom prelazu na teritoriji Mađarske, u skladu sa stavovima 4-10. ovog člana.“

(3) Član 11. stav 8. menja se i glasi:

Službena lica Republike Srbije ovlašćena su da koriste sredstva prinude, osim službenog oružja, prema licima koja narušavaju red u operativnoj oblasti, kontrolu prelaženja granice ili neposredno ugrožavaju život i bezbednost drugih i službenih lica ili bezbednost imovine. Sredstva i metode prinude primenjuju se u skladu sa odgovarajućim zakonima Republike Srbije. Službena lica Mađarske moraju se odmah obavestiti o takvim radnjama, a na zahtev pružaju podršku.

(4) Član 11. stav 9. menja se i glasi:

U obavljanju svojih dužnosti u operativnoj oblasti službenim licima Republike Srbije je dopušteno da nose svoju službenu uniformu, oznake, službeno oružje (malokalibarsko) i neophodnu službenu opremu kao i da sa sobom vode službene pse. Službeno oružje može se koristiti isključivo za legitimnu odbranu. Novac i druge vrednosti koje službena lica Republike Srbije privremeno zadrže tokom kontrole prelaženja granice ili koje ova lica nose u službene svrhe, kao i oduzeti i privremeno zadržani predmeti, mogu se odneti na teritoriju Republike Srbije.

(5) Član 11. stav 10. Sporazuma menja se i glasi:

„Uvoz opreme i uređaja za telekomunikaciju i prenos podataka koji su neophodni za aktivnosti kontrole prelaženja granice od strane službenih lica Republike Srbije odvija se u skladu sa članom 23.“

(6) Član 11. stav 11. Sporazuma prestaje da važi.

Član 6.

Član 12. stav 4. Sporazuma menja se glasi:

„Ako postoje neophodni personalni, tehnički i infrastrukturni uslovi, Ugovorne strane takođe mogu odobriti međunarodni promet putnika preko graničnog prelaza ili produženje radnog vremena, o čemu se uzajamno obaveštavaju diplomatskim putem.“

Član 7.

(1) Član 13. stav 1. Sporazuma menja se i glasi:

„Kontrola prelaženja granice vrši se na zajedničkom graničnom prelazu na teritoriji Mađarske. Shodno se primenjuju odredbe člana 11. stav 4-10.“

(2) Član 13. stav 6. Sporazuma menja se i glasi:

„Ako postoje neophodni personalni, tehnički i infrastrukturni uslovi, Ugovorne strane takođe mogu odobriti međunarodni promet putnika preko graničnog prelaza ili produženje radnog vremena, o čemu se uzajamno obaveštavaju diplomatskim putem.“

Član 8.

(1) Il deo Sporazuma dopunjava se sa dva nova člana numerisana kao Član 13. a i 13. b

(2) Novi član 13. a glasi:

„Član 13. a

Budući drumski granični prelaz Rabe – Kibekhaza

(1) Kontrola prelaženja granice vrši se na zajedničkom graničnom prelazu na teritoriji Mađarske. Shodno se primenjuju odredbe člana 11. stav 4-10.

(2) Granični prelaz je otvoren za putnički saobraćaj (izuzimajući prevoz autobusom):

- a) državljana Republike Srbije,
- b) državljana država članica Evropske unije, državljana drugih država koje su strane Sporazuma o evropskom ekonomskom prostoru, državljana Švajcarske konfederacije i

- v) članova porodice lica iz tačke b) koji su državljani trećih zemalja i uživaju pravo Unije na slobodno kretanje građana Evropske unije.

(3) Radno vreme je od 07.00 do 19.00 časova.

(4) Vozilima koja prevoze opasnu robu nije dopušteno da prelaze ovaj granični prelaz.

(5) Nakon obezbeđivanja odgovarajućih personalnih, tehničkih i infrastrukturnih uslova, Ugovorne strane se dogovaraju o datumu otvaranja graničnog prelaza diplomatskim putem.

(6) Ako postoje neophodni personalni, tehnički i infrastrukturni uslovi, Ugovorne strane takođe mogu odobriti međunarodni promet putnika preko graničnog prelaza ili produženje radnog vremena, o čemu se uzajamno obaveštavaju diplomatskim putem.“

(3) Novi član 13 b. glasi:

„Član 13. b

Budući drumski granični prelaz Rastina – Bačsentđerđ

(1) Kontrola prelaženja vrši se na zajedničkom graničnom prelazu na teritoriji Mađarske. Shodno se primenjuju odredbe člana 11. stav 4-10.

(2) Granični prelaz je otvoren za putnički saobraćaj (izuzimajući prevoz autobusom):

- a) državljana Republike Srbije,
- b) državljana država članica Evropske unije, državljana drugih država koje su strane Sporazuma o evropskom ekonomskom prostoru, državljana Švajcarske konfederacije i
- v) članova porodice lica iz tačke b) koji su državljani trećih zemalja i uživaju pravo Unije na slobodno kretanje građana Evropske unije.

(3) Radno vreme je od 07.00 do 19.00 časova.

(4) Vozilima koja prevoze opasnu robu nije dopušteno da prelaze ovaj granični prelaz.

(5) Nakon obezbeđivanja odgovarajućih personalnih, tehničkih i infrastrukturnih uslova, Ugovorne strane se dogovaraju o datumu otvaranja graničnog prelaza diplomatskim putem.

(6) Ako postoje neophodni personalni, tehnički i infrastrukturni uslovi, Ugovorne strane takođe mogu odobriti međunarodni promet putnika preko graničnog prelaza ili produženje radnog vremena, o čemu se uzajamno obaveštavaju diplomatskim putem.“

Član 9.

Član 15. stav 3. Sporazuma menja se i glasi:

„Na graničnom prelazu su dostupne fitosanitarne i veterinarske provere.“

Član 10.

Član 18. stav 4. Sporazuma menja se i glasi:

„Na graničnom prelazu su dostupne fitosanitarne i veterinarske provere.“

Član 11.

Član 18. stav 5. i član 19. stav 4. Sporazuma prestaju da važe.

Član 12.

Član 22. Sporazuma završava se sledećim stavom:

“(3) Strane će zaključiti pravilnik o radu zajedničkih graničnih prelaza.”

Član 13.

Prva rečenica stava 5. člana 24. menja se i glasi:

“Ovaj sporazum ne dovodi u pitanje prava i obaveze koje proističu iz članstva Mađarske u Evropskoj Uniji, a naročito odredaba Kodeksa o šengenskim granicama, i članstva Mađarske i Republike Srbije u međunarodnim organizacijama.”

Član 14.

(1) Ovaj sporazum stupa na snagu prvog dana drugog meseca nakon prijema poslednjeg pisanog obaveštenja kojim Ugovorne strane obaveštavaju jedna drugu diplomatskim sredstvima o ispunjenju unutrašnjih uslova neophodnih za stupanje na snagu ovog sporazuma.

(2) Ovaj sporazum ostaje na snazi sve dok je Sporazum na snazi.

Sačinjeno u Budimpešti dana 09.02.2018, u dva primerka, svaki na srpskom, mađarskom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi podjednako verodostojni. U slučaju razlika u tumačenju, tekst na engleskom jeziku ima prednost.

U ime Vlade Republike Srbije

U ime Vlade Mađarske

Član 3.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije - Međunarodni ugovori”.

O B R A Z L O Ž E N J E

I. Ustavni osnov za donošenje zakona

Ustavni osnov za potvrđivanje Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o izmenama i dopunama Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o graničnoj kontroli u drumskom, železničkom i vodnom saobraćaju sadržan je u članu 99. stav 1 tačka 4. Ustava Republike Srbije, prema kojoj je u nadležnosti Narodne skupštine da potvrđuje međunarodne ugovore kada je zakonom predviđena obaveza njihovog potvrđivanja.

II. Razlozi za potvrđivanje sporazuma

Sporazum između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o izmenama i dopunama Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o graničnoj kontroli u drumskom, železničkom i vodnom saobraćaju potpisan je u Budimpešti, 09. februara 2018. godine. Potpisan je na osnovu Zaključka Vlade Republike Srbije kojim je utvrđena osnova za zaključivanje Sporazuma, usvojen tekst Sporazuma i ovlašćen potpredsednik Vlade i ministar unutrašnjih poslova dr Nebojša Stefanović za potpis. Sporazum je zaključen jer je postojala obostrana volja dve države da uredi režima rada graničnih prelaza na državnoj granici Republike Srbije i Mađarske.

Potvrđivanjem Sporazuma omogućuje se njegovo stupanje na snagu, kako je predviđeno članom 14. Sporazuma.

III. Ocena potrebe finansijskih sredstava za sprovođenje zakona

Za Ministarstvo unutrašnjih poslova potrebna finansijska sredstva za sprovođenje ovog Sporazuma, odnose se na zarade i ostale rashode za zaposlene 57.898.000 dinara u 2019. i 2020. godini, kao i za opremanje prostorija za oba objekta koji će koristiti službenici Ministarstva unutrašnjih poslova, koji u 2019. godini iznose 6.990.000 dinara. U 2020. godini neće biti potrebna sredstva za opremanje navedenih graničnih prelaza.

Takođe, Ministarstvo unutrašnjih poslova bi na mesečnom nivou snosilo i komunalne i ostale troškove kompleksa graničnog prelaza (voda, odvoz otpada, utrošena električna energija, mogući troškovi telekoma itd.) čiju procenu trenutno nije moguće izvršiti.

Potrebna sredstva u 2019. godini i 2020. godini biće obezbeđena u skladu sa limitima za 2019. i 2020. godinu za razdeo 15 - Ministarstvo unutrašnjih poslova.

Za granični prelaz Rabe – Kibekhaza nije poznato kada će biti potrebno angažovati dodatnih pet radnika Uprave carina, tako da u obrascu nisu iskazana sredstva za zarade za taj granični prelaz.

Za ekonomsku klasifikaciju 42 – Korišćenje roba i usluga za 2019. i 2020. godinu sredstva Uprave carina su procenjena u iznosu od po 401.000 dinara za svaku godinu pojedinačno za oba granična prelaza, a za ekonomsku klasifikaciju 51

– Osnovna sredstva procenjeni troškovi za oba granična prelaza za 2019. godinu iznose 1.788 dinara, koliko iznose i za 2020. godinu.

Za sprovođenje ovog Sporazuma nije potrebno predvideti posebna finansijska sredstva u budžetu Republike Srbije za Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede (Uprava za veterinu i Uprava za zaštitu bilja).